

Traktandenbericht

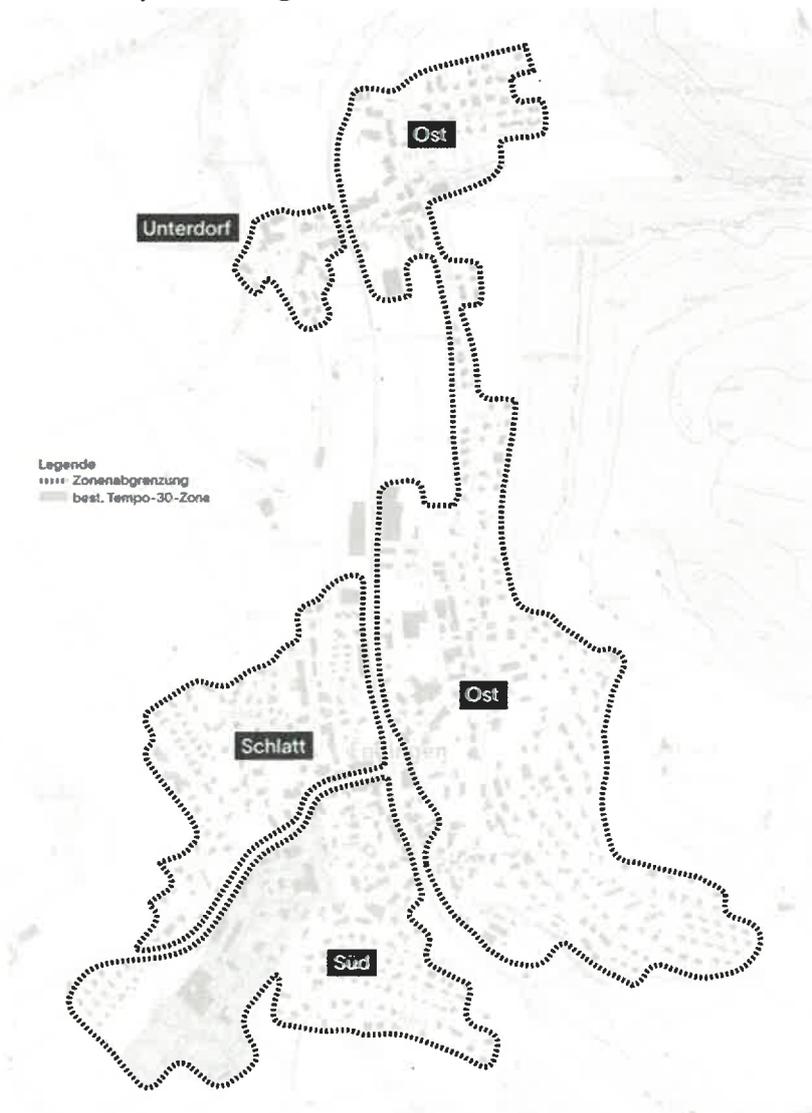
Einführung der Tempo 30 Zonen in den vier Dorf-Perimetern Unterdorf , Endingen Ost und Süd sowie Schlatt.

Der Druck aus der Bevölkerung zur Einführung von verkehrsberuhigenden Massnahmen ist in den letzten Jahren gestiegen. Aus den Quartieren Buck- und Rankstrasse sind konkrete Anfragen für die Einrichtung einer Tempo30 Zone eingegangen. Der Gemeinderat hat aufgrund dessen an verschiedenen Orten in den Quartieren Tempomessungen durchgeführt und den Sachverhalt aufgenommen. Die Erkenntnisse aus den Abklärungen sind nicht eindeutig. Es wird nicht generell zu schnell gefahren, mehrheitlich lagen die V85 Werte bei 35 bis 39 km/h. Trotz den erlangten Erkenntnissen besteht die Forderung aus der Bevölkerung weiter nach einer flächendeckenden Einführung von Tempo 30.

Der Gemeinderat hat durch den Fachplaner Raum-& Verkehrsplaner Belloli in Brugg ein Tempo 30 – Konzept erarbeiten lassen. In diesem wurde explizit überprüft, ob einzelne Zonen oder eher eine flächendeckende Massnahme als zielführend beurteilt werden kann. Basierend auf den gemachten Abklärungen beantragt der Gemeinderat die Einführung der Tempo 30 Zonen in den in den vier Dorf-Perimetern Unterdorf, Endingen-Ost und -Süd sowie Schlatt.

Verschiedene Zonen-Perimeter

das Konzept weist folgende Perimeter aus:



Kostenvoranschlag (inkl. Mwst)

Signalisation und Markierungen	CHF	72'000
Technische Arbeiten	CHF	11000
Reserve	CHF	12'000
Total	CHF	95'000

Antrag

Der Verpflichtungskredit für die Einführung der Tempo 30 Zonen in den vier Dorf-Perimetern Unterdorf, Endingen-Ost und -Süd sowie Schlatt von CHF 95'000.- sei zu genehmigen.

Raum- & Verkehrsplanung

A

**Museumstrasse 9
5200 Brugg**

T

+41 62 822 52 01

E

info@belloli.org

W

www.belloli.org

Tempo-30-Zonen

**Konzept und Kostenschätzung
Gemeinde Endingen**

20. Dezember 2023

belloli

Impressum

Auftraggeberin:
Gemeinde Endingen
Würenlingerstrasse 11
5304 Endingen

Bearbeitung:
Valentin Müller
Corinne Läuchli
Belloli Raum- und Verkehrsplanung GmbH
Museumstrasse 9
5200 Brugg

BSC FHO in Raumplanung,
Dipl. Technikerin HF Bauplanung
062 822 52 01
info@belloli.org
www.belloli.org

belloli

Perimeter

Aufgrund der grundsätzlichen Überlegungen wird eine flächendeckende Umsetzung von Tempo 30 im Siedlungsgebiet empfohlen. Für die Gemeinde Endingen ergeben sich die im nachfolgenden Perimeterplan eingezeichneten Zonen.

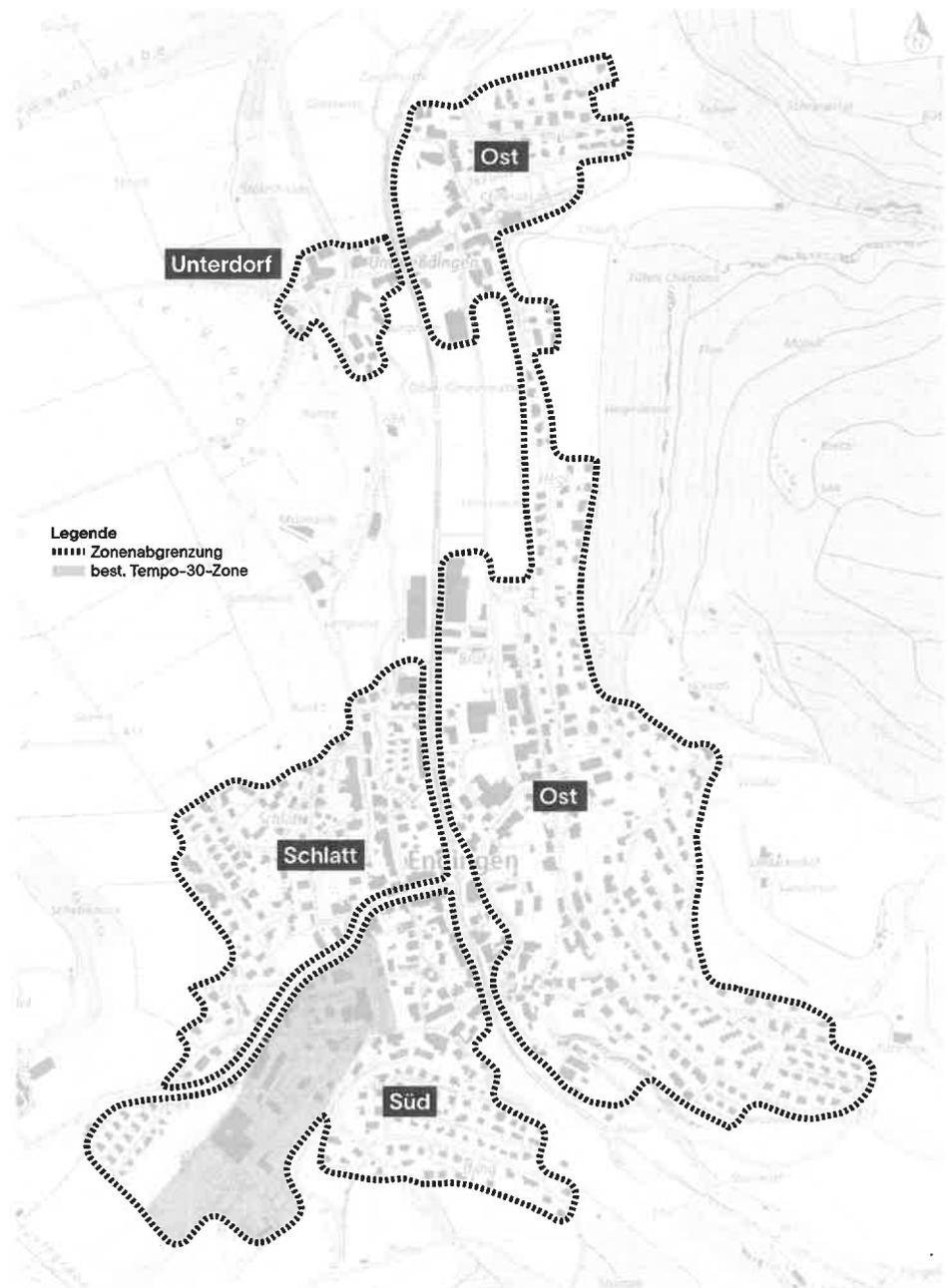


Abbildung: Perimeter mit den vorgesehenen Zonen in Endingen
Grundlage: swisstopo

Kostenschätzung

Die Kostenschätzung basiert auf aktuellen Offerten aus anderen Projekten und enthält Lieferung und Montage der Signale sowie Markierungen. Ein definitiver Kostenvorschlag kann nur über Offerten von Markierungsfirmen in Erfahrung gebracht werden.

Zone Süd

	Anzahl	Preis/Stück	Kosten
Signal und Markierung Torelement	5	1'400.00	7'000.00
Signal ohne Markierung	2	1'100.00	2'200.00
Zahl "30" auf Fahrbahn	4	140.00	560.00
best. Zoneneingänge aufheben	2	350.00	700.00
Total exkl. MwSt.			10'460.00
Mehrwertsteuer 8.1%			847.25
Total inkl. MwSt.			11'307.25

Zone Schlatt

	Anzahl	Preis/Stück	Kosten
Signal und Markierung Torelement	9	1'400.00	12'600.00
Zahl "30" auf Fahrbahn	6	140.00	840.00
Total exkl. MwSt.			13'440.00
Mehrwertsteuer 8.1%			1'088.65
Total inkl. MwSt.			14'528.65

Zone Ost (Endingen und Unterendingen)

	Anzahl	Preis/Stück	Kosten
Signal und Markierung Torelement	17	1'400.00	23'800.00
Signal ohne Markierung	4	1'100.00	4'400.00
Zahl "30" auf Fahrbahn	24	140.00	3'360.00
Markierung Rechtsvortritt	13	200.00	2'600.00
Total exkl. MwSt.			34'160.00
Mehrwertsteuer 8.1%			2'766.95
Total inkl. MwSt.			36'926.95

Zone Unterdorf

	Anzahl	Preis/Stück	Kosten
Signal und Markierung Torelement	4	1'400.00	5'600.00
Signal ohne Markierung	1	1'100.00	1'100.00
Zahl "30" auf Fahrbahn	4	140.00	560.00
Markierung Rechtsvortritt	2	200.00	400.00
Total exkl. MwSt.			7'660.00
Mehrwertsteuer 8.1%			620.45
Total inkl. MwSt.			8'280.45

Massnahmen

Signalisation und Markierung Zoneneingänge

Die Zoneneingänge werden grundsätzlich mit einfachen Signalständern signalisiert. Die Markierung «ZONE 30» wird in Ergänzung zur Zonensignalisation bei der Zoneneinfahrt angeordnet.

Fussgängerstreifen

Der einzige Fussgängerstreifen auf einer Gemeindestrasse befindet sich auf der Semlistrasse. Der Streifen verbindet zwei Trottoiranschlüsse und ist Teil einer wichtigen Schulwegverbindung. Der Zoneneingang ist nach dem Fussgängerstreifen vorgesehen, der Streifen bleibt daher bestehen.

Weitere Markierungen

Die Markierung «30» in Tempo-30-Zonen wird zur Erinnerung eingesetzt, insbesondere bei Zonen mit einer grossen räumlichen Ausdehnung.

Vortrittsrechte an Knoten

Gemäss der "Verordnung des UVEK über die Tempo-30-Zonen und die Begegnungszonen" ist eine vom Rechtsvortritt abweichende Regelung durch Signale nur zulässig, wenn die Verkehrssicherheit es erfordert, oder wenn die Strasse Teil eines festgelegten Wegnetzes für den Fahrradverkehr ist. Bei heute vom Standard abweichenden Regimes sind folgende Massnahmen vorgesehen:

Zone Süd

Standort	aktuelles Regime	Massnahme	Begründung
Sitenstrasse in Steig	Kein Vortritt	Rechtsvortritt	ist der Standard; Sicht gegenüber kein Vortritt verbessert
Plattenweg in Steig	Kein Vortritt	beibehalten	eingeschränkte Sicht bei Rechtsvortritt von der Steig in den Plattenweg

Zone Schlatt

Standort	aktuelles Regime	Massnahme	Begründung
Finstergässli in Semlistrasse	Trottoirüberfahrt	beibehalten	wichtige Fussverkehrsverbindung (Schulweg)

Zone Ost

Standort	aktuelles Regime	Massnahme	Begründung
Buckstrasse in Baldingerstrasse	Trottoirüberfahrt	beibehalten	wichtige Fussverkehrsverbindung (Schulweg)
Ruusen in Mühleweg	Kein Vortritt	beibehalten	Sicht bei Rechtsvortritt ist aufgrund eines bestehenden Gebäudes nicht i.O.
Brunnenwiese in Mühleweg	Kein Vortritt	beibehalten	keine Anpassung aufgrund des Regimes "kein Vortritt" beim Ruusen
Unterer Winkel in Winkelstrasse	Kein Vortritt	Rechtsvortritt	ist der Standard
Unterer Winkel in Brühlstrasse	Kein Vortritt	Rechtsvortritt	ist der Standard; Sicht gegenüber kein Vortritt verbessert

Tempo-30-Zonen
Gemeinde Endingen

Winkelstrasse in Alte Surbtalstrasse	Kein Vortritt	Rechtsvortritt	ist der Standard
Rainisberg in Alte Surbtalstrasse	Kein Vortritt	Rechtsvortritt	ist der Standard
Alte Surbtalstrasse in Brühlstrasse	Kein Vortritt	Rechtsvortritt	ist der Standard
Brühlstrasse in Oberdorfstrasse	Trottoirüberfahrt	beibehalten	wichtige Fussverkehrs- verbindung (Schulweg)
Oberdorfstrasse in Alte Surbtalstrasse	Stop	beibehalten	Sicht bei Rechtsvortritt ist aufgrund eines bestehenden Gebäudes nicht i.O.
Im Tal in Alte Surbtalstrasse	Stop	beibehalten	Sicht bei Rechtsvortritt ist aufgrund der angrenzenden Bebauung nicht i.O.

Zur Verdeutlichung der Vortrittsverhältnisse ist die Markierung "Rechtsvortritt" da anzubringen, wo sie heute noch nicht vorhanden ist.

Referenzbilder



Signal auf Betonquader mit Zone-30-Markierung an der Lochstrasse in Endingen
Foto: V. Müller



Signalständer neben Fahrbahn in Lengnau
Foto: V. Müller



Den Rechtsvortritt unterstützende Markierung an der Landstrasse in Lengnau
Foto: V. Müller



Zahl "30" auf der Fahrbahn innerhalb der Zone zur Erinnerung an das geltende Regime
Foto: V. Müller

Bemerkungen

Gemäss den aktuellen Regelungen sind Tempo-30-Zonen nur auf nicht verkehrsorientierten Strassen ohne Gutachten zu realisieren. Bei den Kantonsstrassen in Endingen handelt es sich bei der Surbtalstrasse/Marktgasse K284 um eine Regionalverbindungsstrasse (RVS) und bei der Hirschengasse/Würenlingerstrasse K434 um eine Lokalverbindungsstrasse (LVS). Der Einbezug von diesen verkehrsorientierten Strassen in die Tempo-30-Zonen müsste anhand der gesetzlichen Grundlagen mit einem Verkehrsgutachten begründet werden. Aktuell genehmigt der Kanton im Normalfall keine Tempo-30-Zonen über Kantonsstrassen.

Konzept Tempo-30-Zonen

Situation Unterendingen t2'500
Gemeinde Endingen
30. November 2023

belloli Raum- & Verkehrsplanung GmbH
Mauerstrasse 3 | 72074 Stuttgart | 07142 822 82 01

Legende

- Tempo-30-Zone
- Torsituation mit Signal und Bodenmarkierung neu
- RVL Markierung Rechtsvortritt
- Markierung '50' auf der Fahrbahn



Konzept Tempo-30-Zonen

Stutwien Endingen Nord 1:2'500
Gemeinde Endingen
30. November 2023

belloli Raum- & Verkehrsplanung GmbH
Munsterstrasse 1 | 52069 Brügge | 0462 822 62 01

Legende

-  Tempo-30-Zone
-  Torsituation mit Signal und Bodenmarkierung neu
-  RVL Rechtevortritt markieren
-  Markierung "30" auf der Fahrbahn

